



MHMPP05WJ4GZ

**Dodatek č. 1**  
**Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace**

STEJNOPIS č. 1

**DVS/04/03/006646/2018**

*uzavřený níže uvedeného dne, měsíce a roku  
podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění  
pozdějších předpisů, zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů  
a zákona č. 500/2000 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů*



*mezi těmito smluvními stranami:*

**Hlavní město Praha**

se sídlem Mariánské nám. č. 2, 110 01 Praha 1  
zastoupené PhDr. Tomášem Klineckým, ředitelem odboru zdravotnictví, sociální péče  
a prevence Magistrátu hlavního města Prahy

IČO: 00064581  
bankovní spojení: PPF banka a.s.  
číslo účtu: 5157998/6000  
(dále jen „poskytovatel“)

a

**název organizace:** Centrin CZ s.r.o.  
zastupuje: Mgr. et Bc. Helena Franclová, DiS.  
se sídlem: Trativody 587, 281 63 Kostelec nad Černými Lesy  
IČO: 27656535  
zapsána/registrována: C 122025 vedená u Městského soudu v Praze  
bankovní spojení:   
číslo účtu:   
(dále jen „příjemce“)

se dnešního dne dohodly v návaznosti na Rozhodnutí č. 1 o poskytnutí dotace z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu na rok 2018 ze dne 3. 1. 2018 na této změně smlouvy:

**A) článek I., bod 2 se mění a doplňuje takto:**

2. Poskytnutí dotace schválilo Zastupitelstvo hl. m. Prahy svým usnesením č. 33/47 ze dne 25. 1. 2018 a usnesením č. 38/192 ze dne 14. 6. 2018.

**B) článek II., bod 1. se ruší a nově zní takto:**

1. Dotace se poskytuje v celkové výši **10 548 000 Kč**

(slovy: desetmilionpětsetčtyřicetostmtisíc korunčeských) dle rozpisu uvedeného v příloze č. 1 této smlouvy. Celkový objem této dotace je kryt finančními prostředky ze státního rozpočtu prostřednictvím rozpočtu hl. m. Prahy.

C) Příloha č. 1 Veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace č. DVS/04/03/006646/2018 se ruší a nahrazuje se přílohou č. 1 tohoto dodatku.

D) Uzavřením Dodatku č. 1 zůstávají všechna ostatní ustanovení veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace DVS/04/03/006646/2018 ze dne 28. 2. 2018 v platnosti beze změny.

E) Závěrečná ustanovení

1. Obě smluvní strany shodně prohlašují, že tento dodatek ke smlouvě byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně v souladu se zákonem a nepříčí se dobrým mravům.
2. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek ke smlouvě byl uveden v Centrální evidenci smluv (CES) vedené poskytovatelem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.
3. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku ke smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
4. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto poskytovatel potvrzuje, že uzavření tohoto dodatku smlouvy schválilo Zastupitelstvo hl. m. Prahy usnesením č. 38/192 ze dne 14. 6. 2018.
5. Tento dodatek smlouvy je vyhotoven v pěti autorizovaných stejnopisech, z nichž poskytovatel obdrží čtyři stejnopisy a příjemce jeden stejnopis.
6. Tento dodatek smlouvy nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění tohoto dodatku ke smlouvě v registru smluv. Nově přidělené finanční prostředky schválené usnesením Zastupitelstva hl. m. Prahy č. 38/192 ze dne 14. 6. 2018 se poskytnou převodem z účtu poskytovatele nejpozději do 30 dnů od podpisu tohoto dodatku ke smlouvě.
7. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění tohoto dodatku ke smlouvě v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí poskytovatel.

10 -09- 2018

V Praze dne 2018

.....  
[Redacted signature]

(za poskytovatele)

V Praze dne 2. 8. 2018

.....  
[Redacted signature]

(za příjemce)

.....  
[Redacted signature]  
Centra CZ s.r.o.  
poskytovatel sociálních služeb  
DIČ: CZ27656535  
spec. n. Č. lesy, Tratívody 587  
tel.: 724 372 112



*Příloha č. 1 Veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace DVS/04/03/006646/2018*

**10 548 000 Kč**

**Celková výše poskytnutých finančních prostředků (dotace) pro:**

**Centrin CZ s.r.o.**

| Registrační číslo služby | Název služby  | Druh služby                 | Celkový rozpočet služby | Výše poskytnuté dotace (usnesením Zastupitelstva HMP 33/47 ze dne 25. 1. 2018) | Výše poskytnuté dotace - II. | Celková výše poskytnuté dotace v roce 2018 | Z toho na osobní náklady |
|--------------------------|---------------|-----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|--|--------------------------|
| 1219689                  | Centrin       | domovy se zvláštním režimem | 10 802 000              | 3 106 000  | 2 813 000                    | 5 919 000                                  | min. 1 775 700           |
| 4668716                  | Centrin       | domovy pro seniory          | 9 401 000               | 2 651 000  | 1 978 000                    | 4 629 000                                  | min. 1 388 700           |
|                          | <b>Celkem</b> |                             |                         |  |                              | <b>10 548 000</b>                          |                          |

## Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2018 dotační řízení HMP- II.

| Název organizace: Centrin CZ s.r.o.<br>IČ: 27656535<br>Název služby: Centrin<br>Druh služby: Domovy se zvláštním režimem<br>Registrační číslo služby (Identifikátor): 1219689 |  |  |   |   |   |             |
|---|--|--|---|---|---|-------------|
| Kód   | Nákladová položka                                    | Celkové plánované náklady služby 2018 (aktualizovaný rozpočet) | Přiznaná dotace usnesením Zastupitelstva HMP č. 33/47 ze dne 25.1.2018 a její akceptované čerpání | Požadovaná dotace v dotačním řízení - II. | Akceptované čerpání CELKOVÉ dotace přidělené usnesením Zastupitelstva HMP č. 33/47 ze dne 25.1.2018 a přidělené v dotačním řízení - II. | poznámka KU |
|   | <b>Náklady celkem</b>                                | 10506000   | 3106000   | 2813000                                   | 5919000   |             |
| 1   | <b>Osobní náklady celkem</b>                         | 6226000  |   | 2813000                                   |   |             |
| I 01  | <i>Pracovní smlouvy</i>                              | 6136000  |   |   |   |             |
| II 01   | <i>Dohody o pracovní činnosti</i>                    | 0  |   |   |   |             |
| III 01  | <i>Dohody o provedení práce</i>                      | 90000  |   |   |   |             |
| 1.4.  | <i>Jiné osobní náklady (uveďte):</i>                 | 0  | 3106000   |   | 5919000   |             |
| 2.  | <b>Provozní náklady celkem</b>                       | 4280000  |   | 0   |   |             |
| 2.1.  | <b>Dlouhodobý majetek</b>                            | 252000   |   | 0   |   |             |
| 2.1.1.  | <i>Dlouhodobý majetek do 60 tis (uveďte):</i>        | 0  |   |   |   |             |
| 2.1.2.  | <i>Dlouhodobý majetek do 40. tis.(uveďte):</i>       | 252000   |   |   |   |             |
| 2.2.  | <i>potraviny</i>                                     | 500000   |   |   |   |             |
| 2.3.  | <i>kancelářské potřeby</i>                           | 20000  |   |   |   |             |
| 2.4.  | <i>pohonné hmoty</i>                                 | 41000  |   |   |   |             |
| 2.5.  | <i>jiné spotřebované nákupy (uveďte):</i>            | 210000   |   |   |   |             |
| 2.6.  | <b>Služby</b>  | 2257000  |   | 0   |   |             |
| 2.6.1.  | <i>energie</i>                                       | 400000   |   |   |   |             |
| 2.6.2.  | <i>telefony, internet, poštovné, ostatní</i>         | 23000  |   |   |   |             |
| 2.6.3.  | <i>nájemné</i>                                       | 70000  |   |   |   |             |
| 2.6.4.  | <i>právní a ekonomické služby</i>                    | 112000   |   |   |   |             |
| 2.6.5.  | <i>školení a kurzy</i>                               | 62000  |   |   |   |             |
| 2.6.6.  | <i>opravy a udržování</i>                            | 1400000  |   |   |   |             |
| 2.6.7.  | <i>cestovní náhrady</i>                              | 0  |   |   |   |             |
| 2.6.8.  | <i>pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)</i> | 0  |   |   |   |             |
| 2.6.9.  | <i>ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)</i>      | 0  |   |   |   |             |
| 2.6.10.   | <i>jiné (uveďte):</i>                                | 190000   |   |   |   |             |
| 2.7.  | <i>Odpisy</i>  | 1000000  |   |   |   |             |
| 2.8.  | <i>ostatní náklady</i>                               | 0  | 0   |   | 0   |             |
|   | <b>Celkem</b>  | 10506000   | 3106000   | 2813000                                   | 5919000   |             |

## Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2018 dotační řízení HMP- II.

| <p style="text-align: center;">Název organizace: Centrin CZ s.r.o.<br/>IČ: 27656535<br/>Název služby: Centrin<br/>Druh služby : Domovy pro seniory<br/>Registrační číslo služby (Identifikátor): 4668716</p> |  |  |   |   |   |             |
|--|--|--|---|---|---|-------------|
| Kód  | Nákladová položka                                    | Celkové plánované náklady služby 2018 (aktualizovaný rozpočet) | Přiznaná dotace usnesením Zastupitelstva HMP č. 33/47 ze dne 25.1.2018 a její akceptované čerpání | Požadovaná dotace v dotačním řízení - II. | Akceptované čerpání CELKOVÉ dotace přidělené usnesením Zastupitelstva HMP č. 33/47 ze dne 25.1.2018 a přidělené v dotačním řízení - II. | poznámka KU |
|  | <b>Náklady celkem</b>                                | 8901000  | 2651000   | 1978000                                   | 4629000   |             |
| <b>1</b>   | <b>Osobní náklady celkem</b>                         | 5370000  |   | 1978000                                   |   |             |
| I 01   | <i>Pracovní smlouvy</i>                              | 5280000  |   |   |   |             |
| II 01  | <i>Dohody o pracovní činnosti</i>                    | 0  |   |   |   |             |
| III 01   | <i>Dohody o provedení práce</i>                      | 90000  |   |   |   |             |
| 1.4.   | <i>Jiné osobní náklady (uveďte):</i>                 | 0  | 2651000   | 1978000                                   | 4629000   |             |
| <b>2.</b>  | <b>Provozní náklady celkem</b>                       | 3531000  |   | 0   |   |             |
| 2.1.   | <b>Dlouhodobý majetek</b>                            | 300000   |   | 0   |   |             |
| 2.1.1.   | <i>Dlouhodobý majetek do 60 tis (uveďte):</i>        | 0  |   |   |   |             |
| 2.1.2.   | <i>Dlouhodobý majetek do 40. tis.(uveďte):</i>       | 300000   |   |   |   |             |
| 2.2.   | <i>potraviny</i>                                     | 600000   |   |   |   |             |
| 2.3.   | <i>kancelářské potřeby</i>                           | 10000  |   |   |   |             |
| 2.4.   | <i>pohonné hmoty</i>                                 | 30000  |   |   |   |             |
| 2.5.   | <i>jiné spotřebované nákupy (uveďte):</i>            | 95000  |   |   |   |             |
| 2.6.   | <b>Služby</b>  | 1246000  |   | 0   |   |             |
| 2.6.1.   | <i>energie</i>                                       | 450000   |   |   |   |             |
| 2.6.2.   | <i>telefony, internet, poštovné, ostatní</i>         | 35000  |   |   |   |             |
| 2.6.3.   | <i>nájemné</i>                                       | 85000  |   |   |   |             |
| 2.6.4.   | <i>právní a ekonomické služby</i>                    | 90000  |   |   |   |             |
| 2.6.5.   | <i>školení a kurzy</i>                               | 28000  |   |   |   |             |
| 2.6.6.   | <i>opravy a udržování</i>                            | 400000   |   |   |   |             |
| 2.6.7.   | <i>cestovní náhrady</i>                              | 0  |   |   |   |             |
| 2.6.8.   | <i>pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)</i> | 0  |   |   |   |             |
| 2.6.9.   | <i>ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)</i>      | 0  |   |   |   |             |
| 2.6.10.  | <i>jiné (uveďte):</i>                                | 158000   |   |   |   |             |
| 2.7.   | <i>Odplisy</i>                                       | 900000   |   |   |   |             |
| 2.8.   | <i>ostatní náklady</i>                               | 350000   | 0   |   | 0   |             |
|  | <b>Celkem</b>  | 8901000  | 2651000   | 1978000                                   | 4629000   |             |